EN

1. Turn off your computer and unplug the power supply cable.
2. Open the cabinet and insert the card into a free PCI-Express position.
3. Connect the power cable to the 15-pin SATA connector.
4. Close the case, connect the power and turn on the computer.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - The card is detected and installed automatically.
   - There is no need to install any drivers, they are part of the OS.

   Windows 7:
   - The card is detected and the VIA drivers must be installed for the USB 3.0 controller to work properly.
   - Download the latest driver from www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - When the download is complete, expand the downloaded file and run setup.exe.
   - Follow the on-screen instructions until the installation is completed.
6. Check the successful installation in Device Manager (Fig. 1,2).

INFO
To achieve full USB 3.0 speed, you must install the card into the motherboard with PCI-Express slot compliant with PCIe 2.0 specification. Some external SSDs may have low speed of reading. The solution is to manually install the VIA drivers found on the product page at www.axagon.eu.

CZ

1. Vypněte počítač a odpojte napájecí kabel.
2. Otevřete skříň a do volné PCI-Express pozice zasuňte kartu.
3. Připojte kabel napájení do 15 pinového SATA konektoru.
4. Uzavřete skříň, připojte napájení a zapněte počítač.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Karta je detekována a automaticky nainstalována.
   - Není třeba instalovat žádné ovladače, jsou součástí OS.

   Windows 7:
   - Karta je detekována a pro správnou funkci USB 3.0 řadiče je nutno nainstalovat ovladače VIA.
   - Stáhněte si nejnovější ovladač ze stránky www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Po dokončení stahování rozbalte stažený soubor a spusťte setup.exe.
   - Postupujte podle pokynů na obrazovce, dokud se instalace nedokončí.
6. Ve Správci zařízení zkontrolujte úspěšnou instalaci (obr. 1, 2).

INFO
Pro dosažení plné rychlosti USB 3.0 je nutné kartu umístit do základní desky s PCI-Express slotem splňujícím specifikaci PCIe 2.0.
Některé externí SSD disky mohou mít nízkou rychlost čtení. Řešením je manuální instalace ovladačů VIA, které naleznete na stránce produktu na www.axagon.eu.

DE

1. Schalten Sie Ihren Computer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie das Gehäuse und stecken Sie die Karte in eine freie PCI-Express-Position.
3. Schließen Sie das Netzkabel an den 15-poligen SATA-Anschluss an.
4. Schließen Sie das Gehäuse, schließen Sie die Stromversorgung an und schalten Sie den Computer ein.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Die Karte wird erkannt und automatisch installiert.
   - Es ist nicht notwendig, Treiber zu installieren, sie sind Teil des Betriebssystems.

   Windows 7:
   - Die Karte wird erkannt und die VIA-Treiber müssen installiert sein, damit der USB3.0-Controller ordnungsgemäß funktioniert.
   - Laden Sie den neuesten Treiber von www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls herunter.
   - Wenn der Download abgeschlossen ist, erweitern Sie die heruntergeladene Datei und führen Sie setup.exe aus.
   - Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, bis die Installation abgeschlossen ist.
6. Überprüfen Sie die erfolgreiche Installation im Gerätemanager (Abb. 1,2).

INFO
Um die volle USB 3.0-Geschwindigkeit zu erreichen, müssen Sie die Karte in das Motherboard mit PCI-Express-Steckplatz gemäß der PCIe 2.0-Spezifikation installieren.
Einige externe SSDs können eine niedrige Lesegeschwindigkeit aufweisen. Die Lösung besteht darin, die VIA-Treiber manuell zu installieren, die sich auf der Produktseite unter www.axagon.eu befinden.

DK

1. Sluk for din computer og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Åbn kabinettet og indsæt kortet i en fri PCI Express position.
3. Tilslut strømkabel til 15-bens SATA-stik.
4. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kortet registreres og installeres automatisk.
   - Der er ingen grund til at installere drivere, de er en del af operativsystemet.

   Windows 7:
   - Kortet registreres, og VIA-driverne skal installeres, så USB 3.0-controlleren fungerer korrekt.
   - Download den nyeste driver fra www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Når downloadingen er færdig, skal du udvide den downloadede fil og køre setup.exe.
   - Følg instruktionerne på skærmen, indtil installationen er gennemført.
6. Kontroller den vellykkede installation i Enhedshåndtering (figur 1,2).

INFO
For at opnå fuld USB 3.0-hastighed skal du installere kortet i bundkortet med PCI-Express-stik, der er kompatibelt med PCIe 2.0-specifikationen.
Nogle eksterne SSD'er kan have lav hastighed af læsning. Løsningen er at installere VIA-drivere manuelt på produktsiden på www.axagon.eu.

ESP

1. Apague su computadora y desenchufe el cable de suministro energía.
2. Abra la carcasa y encaje la tarjeta en una ranura PCI-Express libre.
3. Conecte el cable de energía al conector 15-pin SATA.
4. Cierre la carcasa, conecte la energía y encienda el computador.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - La tarjeta es detectada e instalada automáticamente.
   - No es necesario instalar ningún driver, ellos son parte del OS.

   Windows 7:
   - La tarjeta es detectada y los drivers VIA deben ser instalados para que el controlador USB 3.0 funcione correctamente.
   - Descargue el ultimo driver de www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Cuando la descarga este completa, expanda el archive descargado y corra el setup.exe.
   - Siga las instrucciones de la pantalla hasta que la instalación este completa.
6. Revise la instalación exitosa en el gestor de dispositivo (Fig. 1,2).

INFORMACION
Para alcanzar la máxima velocidad de USB 3.0, usted debe instalar la tarjeta en la tarjeta madre con ranura PCI-Express compilante con especificaciones PCIe 2.0.
Algunos SSDs externos puede tender una baja velocidad de lectura. La solución es instalar manualmente los drivers VIA encontrados en la página del producto en www.axagon.eu.

FIN

1. Sulje tietokone ja irrota virtajohto.
2. Avaa kotelo ja aseta kortti vapaaseen PCI-Express -väylään.
3. Yhdistä virtajohto 15-pinniseen SATA-liittimeen.
4. Sulje kotelo, kytke virtajohto ja käynnistä tietokone.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kortti tunnistetaan ja asennetaan automaattisesti.
   - Ajureita et tarvitse asentaa, ne ovat osa käyttöjärjestelmää.

   Windows 7:
   - Kortti tunnistetaan ja VIA-ajurit täytyy asentaa USB-ohjaimelle toimiakseen.
   - Lataa viimeisimmät ajurit osoitteesta www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Kun lataus on valmis, avaa ladattu tiedosto ja käynnistä setup.exe.
   - Seuraa näytöllä näkyviä ohjeita, kunnes asennus on valmis.
6. Tarkista onnistunut asentaminen Laitehallinnasta (Kuvat 1, 2).

TIETOA
Täyden USB 3.0 nopeuden saavuttamiseksi kortti täytyy asentaa emolevyn PCI-Express väylään, joka on yhteensopiva PCIe 2.0 vaatimuksiin.
Joillain ulkoisilla SSD-levyillä voi olla hidas lukunopeus. Asenna VIA-ajurit manuaalisesti, jotka löytyvät osoitteesta www.axagon.eu.

FR

1. Éteignez l'ordinateur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Ouvrez le boîtier et insérez la carte dans un emplacement PCI-Express libre.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur le connecteur SATA à 15 broches.
4. Fermez le boîtier, branchez le cordon d'alimentation et allumez l'ordinateur.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - La carte est détectée et installée automatiquement.
   - Aucun pilote n'a besoin d'être installé, ils font partie du système d'exploitation.

   Windows 7:
   - La carte est détectée et les pilotes VIA doivent être installés pour que le contrôleur USB 3.0 fonctionne correctement.
   - Téléchargez le dernier pilote sur www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Une fois le téléchargement terminé, développez le archiver téléchargé et exécutez setup.exe.
   - Suivez les instructions à l'écran jusqu'à la fin de l'installation.
6. Vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques (Fig. 1,2).

INFO
Pour obtenir une vitesse USB 3.0 complète, vous devez installer la carte dans la carte mère avec un emplacement PCI-Express conforme aux spécifications PCIe 2.0.
Certains disques SSD externes peuvent avoir une vitesse de lecture faible. La solution consiste à installer manuellement les pilotes VIA disponibles sur la page du produit sur www.axagon.eu.

GR

1. Σβήστε τον υπολογιστή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
2. Ανοίξτε το στουλπάκι και εισάγετε την κάρτα σε μια ελεύθερη θέση PCI-Express.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο βύσμα 15-pin SATA.
4. Κλείστε την θήκη, συνδέστε το στην πρίζα και ανοίξτε τον υπολογιστή.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Η κάρτα εντοπίζεται και εγκαθίσταται αυτόματα.
   - Δεν είναι ανάγκη να εγκαταστήσετε οποιονδήποτε driver, είναι μέρος του OS.

   Windows 7:
   - Η κάρτα εντοπίζεται και οι drivers VIA πρέπει να εγκατασταθούν για να δουλέψει σωστά το χειριστήριο USB 3.0.
   - Κατεβάστε τον τελευταίο driver από το www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Όταν ολοκληρωθεί η λήψη, κάνετε expand στο αρχείο και τρέξτε το setup.exe.
   - Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη μέχρι να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.
6. Ελέγξτε στην Διαχείριση Συσκευών αν η εγκατάσταση ήταν επιτυχής (Εικόνα. 1,2).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Για να πετύχετε ταχύτητα USB 3.0, πρέπει να εγκαταστήσετε την κάρτα στην μητρική πλακέτα στην υποδοχή PCI-Express η οποία να είναι συμβατή με τις προδιαγραφές του PCIe 2.0.
Μερικές εξωτερικές SSDs μπορεί να έχουν αργή ταχύτητα διαβάσματος. Η λύση είναι να εγκαταστήσετε χειροκίνητα τους drivers VIA που βρίσκονται στην σελίδα του προϊόντος στο www.axagon.eu.

HR

1. Isključite računalo i odspojite kabel za napajanje.
2. Otvorite kućište i umetnite karticu u slobodan PCI-Express utor.
3. Spojite kabel za napajanje na SATA konektor s 15-pinova.
4. Zatvorite kućište, spojite napajanje i uključite računalo.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kartica se automatski prepoznaje i instalira.
   - Ne treba instalirati dodatne upravljačke programe, oni su dio OS-a.

   Windows 7:
   - Kartica je prepoznata i VIA upravljački programi moraju biti instalirani kako bi USB 3.0 kontroler ispravno radio.
   - Preuzmite najnoviji upravljački program s www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Kada je preuzimanje dovršeno, raspakirajte preuzeti datoteku i pokrenite setup.exe.
   - Slijedite upute na zaslonu dok instalacija ne završi.
6. Provjerite uspješnost instalacije u Upravitelju uređaja (Slika 1,2).

INFO
Za postizanje pune USB 3.0 brzine, morate ugraditi karticu u matičnu ploču s PCI-Express utorom u skladu s PCIe 2.0 specifikacijom.
Neki vanjski SSD-ovi mogu imati nisku brzinu čitanja. Rješenje je ručno instalirati VIA upravljački program koji se nalazi na stranici proizvoda na www.axagon.eu.

HU

1. Kapcsolja ki számítógépét és húzza ki a tápegység kábelt.
2. Nyissa ki a házat és helyezze be a kártyát a szabad PCI-Express helyre.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a 15 tűs SATA csatlakozóhoz.
4. Zárja be a házat, helyezze be a tápegység kábelt és kapcsolja be a számítógépet.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - A kártyát felismeri a gép és automatikusan telepíti
   - Nem kell illesztőprogramot telepíteni, mivel az az operációs rendszer része.

   Windows 7:
   - A kártya észlelve van, VIA illesztőprogramot kell telepíteni az USB 3.0 kontroller megfelelő működéséhez
   - Töltse le a legújabb illesztőprogramot a www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls linkről.
   - Ha a letöltés befejeződött, nyissa meg a letöltött fájlt és futtassa a setup.exe fájlt.
   - Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, amíg a telepítés nem végez.
6. Ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben (1.-2. ábra).

INFO
A teljes USB 3.0 sebesség eléréséhez be kell helyezni a kártyát egy olyan alaplapba, ami PCIe 2.0 specifikációs PCI-Express helyet rendelkezik.
Bizonyos külső SSD-k lassú olvasási sebességgel rendelkeznek. A megoldás az, hogy manuálisan telepítjük a VIA illesztőprogramokat a termék weboldaláról: www.axagon.eu.

IT

1. Spegni il computer e scollega il cavo di alimentazione.
2. Apri il cabinet e inserisci la scheda in una posizione PCI-Express gratuita.
3. Collegare il cavo di alimentazione al connettore SATA a 15 pin.
4. Chiudere la custodia, collegare l'alimentazione e accendere il computer.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - La scheda viene rilevata e installata automaticamente.
   - Non è necessario installare alcun driver, fanno parte del sistema operativo.

   Windows 7:
   - La scheda viene rilevata e i driver VIA devono essere installati affinché il controller USB 3.0 funzioni correttamente.
   - Scaricare l'ultimo driver da www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Al termine del download, espandere il file scaricato ed eseguire setup.exe.
   - Seguire le istruzioni sullo schermo fino al completamento dell'installazione.
6. Controllare la corretta installazione in Device Manager (Fig. 1,2).

INFO
Per ottenere la piena velocità USB 3.0, è necessario installare la scheda nella scheda madre con slot PCI-Express conforme alle specifiche PCIe 2.0.
Alcuni SSD esterni potrebbero avere una bassa velocità di lettura. La soluzione è installare manualmente i driver VIA trovati nella pagina del prodotto su www.axagon.eu.

NL

1. Schakel uw computer uit en koppel de voedingskabel los.
2. Open de behuizing en plaats de kaart in een vrije PCI-Express-positie.
3. Sluit de voedingskabel aan op de 15-pins SATA-connector.
4. Sluit de behuizing, sluit de stroom aan en zet de computer aan.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - De kaart wordt automatisch gedetecteerd en geïnstalleerd.
   - Het is niet nodig om stuurprogramma's te installeren, deze maken deel uit van het besturingssysteem.

   Windows 7:
   - De kaart wordt gedetecteerd en de VIA-stuurprogramma's moeten worden geïnstalleerd zodat de USB 3.0-controller correct werkt.
   - Download de nieuwste driver van www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Wanneer het downloaden is voltooid, vouwt u het gedownloade bestand uit en voert u setup.exe uit.
   - Volg de instructies op het schem totdat de installatie is voltooid.
6. Controleer de succesvolle installatie in Apparaat beheer (Afb. 1,2).

INFO
Om een volledige USB 3.0-snelheid te bereiken, moet u de kaart in het moederbord installeren met een PCI-Express-sleuf die voldoet aan de PCIe 2.0-specificatie. Sommige externe SSD's hebben mogelijk een lage leessnelheid. De oplossing is om de VIA-stuurprogramma's op de productpagina op www.axagon.eu handmatig te installeren.

PL

1. Wyłącz komputer i odłącz kabel zasilający.
2. Otwórz obudowę i włóż kartę do wolnego miejsca PCI-Express.
3. Podłącz kabel zasilający do 15-pinowego złącza SATA.
4. Zamknij obudowę, podłącz zasilanie i włącz komputer.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Karta jest wykrywana i zainstalowana automatycznie.
   - Nie ma potrzeby instalowania sterowników, są one częścią systemu operacyjnego.

   Windows 7:
   - Karta jest wykrywana i sterowniki VIA muszą być zainstalowane, aby kontroler USB 3.0 działał prawidłowo.
   - Pobierz najnowszy sterownik z www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Po zakończeniu pobierania, należy otworzyć pobrany plik i uruchomić plik setup.exe.
   - Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aż do zakończenia instalacji.
6. Sprawdzić prawidłową instalację w Menedżerze Urządzeń (rys. 1,2).

INFORMACJE
Aby osiągnąć pełną prędkość USB 3.0, należy zainstalować kartę w płycie głównej z gniazdem PCI-Express zgodnym ze specyfikacją PCIe 2.0.
Niektóre zewnętrzne dyski SSD mogą mieć niską prędkość odczytu. Rozwiązaniem jest ręczna instalacja sterowników VIA znajdujących się na stronie produktu pod adresem www.axagon.eu.

PT

1. Desligue o computador e desconecte o cabo da fonte de alimentação.
2. Abra a caixa e insira o cartão numa ranhura livre PCI-Express.
3. Ligue o cabo de alimentação ao conector SATA de 15 pinos.
4. Feche a caixa, conecte a energia e ligue o computador.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - O cartão é detectado e instalado automaticamente.
   - Não há necessidade de instalar nenhum driver, eles fazem parte do sistema operacional.

   Windows 7:
   - Cardul este detectat și driverele VIA trebuie instalate pentru ca controlerul USB 3.0 să funcționeze corect.
   - Descărcați ultimul driver de la www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - După terminarea descărcării, extindeți fișierul descărcat și executați setup.exe.
   - Urmați instrucțiunile de pe ecran până când instalarea este finalizată.
6. Verificați instalarea cu succes din Device Manager (Fig. 1,2).

INFO
Pentru a atinge viteza USB 3.0 completă, trebuie să instalați cardul în placa de bază cu slot PCI-Express conform cu specificația PCIe 2.0.
Unele SSD-uri externe pot avea o viteză mică de citire. Soluția este să instalați manual driverele VIA găsite pe pagina produsului la www.axagon.eu.

RO

1. Opriți calculatorul și deconectați cablul de alimentare.
2. Deschideți dulapul și introduceți cardul într-o poziție liberă PCI-Express.
3. Conectați cablul de alimentare la conectorul SATA de 15 pini.
4. Închideți carcasa, conectați alimentarea și porniți computerul.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Cardul este detectat și instalat automat.
   - Nu este nevoie să instalați drivere, ele fac parte din sistemul de operare.

   Windows 7:
   - Cardul este detectat și driverele VIA trebuie instalate pentru ca controlerul USB 3.0 să funcționeze corect.
   - Descărcați ultimul driver de la www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - După terminarea descărcării, extindeți fișierul descărcat și executați setup.exe.
   - Urmați instrucțiunile de pe ecran până când instalarea este finalizată.
6. Verificați instalarea cu succes din Device Manager (Fig. 1,2).

INFO
Pentru a atinge viteza USB 3.0 completă, trebuie să instalați cardul în placa de bază cu slot PCI-Express conform cu specificația PCIe 2.0.
Unele SSD externe pot avea o viteză mică de citire. Soluția este să instalați manual driverele VIA găsite pe pagina produsului la www.axagon.eu.

RU

1. Выключите компьютер и отключите кабель питания.
2. Откройте корпус и вставьте карту в свободный PCI Express слот.
3. Подключите кабель питания к переходнику 15-pin SATA.
4. Закройте корпус, включите в сеть и включите компьютер.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Обнаружение и установка карты происходит автоматически.
   - Устанавливать драйвера не нужно, они встроены в операционную систему.

   Windows 7:
   - Обнаружение карты происходит, но драйвера VIA нужно устанавливать для того, чтобы контроллер USB 3.0 работал должным образом.
   - Скачайте последнюю версию драйвера с www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - По завершении скачивания откройте скачанный файл и запустите setup.exe.
   - Следуйте инструкции на экране, чтобы завершить установку.
6. Убедитесь, что установка прошла успешно в Диспетчере устройств (рис. 1,2).

ИНФО
Чтобы USB 3.0 работал с максимальной скоростью, необходимо установить карту в материнскую плату, PCI Express слот которой совместим со стандартом PCIe 2.0.
У некоторых SSD-накопителей может быть низкой скорость чтения. Решением послужит ручная установка драйверов VIA, которые можно найти на странице продукта на сайте www.axagon.eu.

SK

1. Vypnite počítač a odpojte napájací kábel.
2. Otvorte skrinku a do voľnej PCI-Express pozície zasuňte kartu.
3. Pripojte kábel napájania do 15 pinového SATA konektora.
4. Uzavrite skrinku, pripojte napájanie a zapnite počítač.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Karta je detekovaná a automaticky nainštalovaná.
   - Nie je potrebné inštalovať žiadne ovládače, sú súčasťou OS.

   Windows 7:
   - Karta je detekovaná a pre správnu funkciu USB 3.0 radiče je nutné nainštalovať ovládače VIA.
   - Stiahnite si najnovší ovládač zo stránky www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Po dokončení sťahovania rozbaľte stiahnutý súbor a spusťte setup.exe.
   - Postupujte podľa pokynov na obrazovke, kým sa inštalácia nedokončí.
6. V Správcovi zariadení skontrolujte úspešnú inštaláciu (obr. 1, 2).

INFO
Pre dosiahnutie plnej rýchlosti USB 3.0 je nutné kartu inštalovať do základnej dosky s PCI-Express slotom spĺňajúcim špecifikáciu PCIe 2.0.
Niektoré externé SSD disky môžu mať nízku rýchlosť čítania. Riešením je manuálna inštalácia ovládačov VIA, ktoré nájdete na stránke produktu na www.axagon.eu.

SWE

1. Stäng av datorn och dra ut strömkabeln.
2. Öppna facket och sätt in kortet i en ledig PCI-Express-plats.
3. Anslut strömkabeln till 15-pin SATAströmförlängnings-kabeln.
4. Stäng luckan, anslut strömmen och starta datorn.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kortet upptäcks och installeras automatiskt.
   - Drivrutiner behöver inte installeras, de finns redan i OS.

   Windows 7:
   - Kortet hittas och VIA-drivrutinerna måste installeras för att USB 3.0-kontrollen ska fungera korrekt.
   - Ladda ner den senaste drivrutinen från www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - När nedladdningen är slutförd, öppna den nedladdade filen och kör setup.exe.
   - Följ instruktionerna på skärmen tills installationen är klar.
6. Gå till enhetshanteraren för att se installationen (bild 1,2).

INFO
För att få full hastighet för USB 3.0 behöver du installera kortet i moderkortet med PCI-Express-fack som överensstämmer med PCIe 2.0-specifikationen.
Hastigheten kan dras ner av externa SSD. Lösningen är att manuellt installera de VIA-drivrutiner som återfinns på produktsidan på www.axagon.eu.

TR

1. Bilgisayarınızı kapatın ve güç kaynağı kablosunu çıkarın.
2. Kasayı açın ve kartı boş bir PCI-Express konumuna yerleştirin.
3. Güç kablosunu 15-pin SATA konektörüne bağlayın.
4. Kasayı kapatın, gücü bağlayın ve bilgisayarı açın.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Kart otomatik olarak algılanır ve kurulum otomatik olarak başlar.
   - Herhangi bir sürücü kurmaya gerek yoktur, bunlar işletim sisteminin bir parçasıdır.

   Windows 7:
   - Kart algılandığında, USB 3.0 denetleyicisinin düzgün çalışması için VIA sürücülerinin kurulması gerekiyor..
   - En yeni sürücüyü www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls adresinden indirin.
   - İndirme işlemi tamamlandığında, indirilen klasörü dışarı çıkarın ve setup.exe dosyasını çalıştırın.
   - Kurulum tamamlanana kadar ekrandaki talimatları izleyin.
6. Aygıt Yöneticisinden, kurulumun başarılı olup olmadığını kontrol edin (şek. 1,2).

BİLGİ
Tam USB 3.0 hızını elde etmek için, kartı ana kartın içine PCIe 2.0 spesifikasyonu ile uyumlu PCI-Express yuvasına takmalısınız.
Bazı harici SSD'lerin okuma hızı düşük olabilir. Bu durumun çözümü, www.axagon.eu adresindeki ürün sayfasında bulunan VIA sürücülerini manuel olarak yüklemektir.

BG

1. Изключете компютъра и изключете захранващия кабел.
2. Отворете корпуса и поставете картата в свободна PCI-Express позиция.
3. Свържете захранващия кабел към 15-пинов SATA конектор.
4. Затворете кутията, свържете захранването и включете компютъра.
5. **Windows 11, 10, 8.1, 8:**
   - Картата се открива и инсталира автоматично.
   - Няма нужда да инсталирате драйвери, те са част от операционната система.

   Windows 7:
   - Картата се открива и VIA драйверите трябва да бъдат инсталирани, за да може USB 3.0 контролерът да работи правилно.
   - Свалете последният обновен драйвер от www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - Когато свалянето приключи, разширете сваления файл и стартирайте setup.exe.
   - Следвайте инструкциите на екрана, докато инсталирането приключи.
6. Проверете за успешно инсталиране в Device Manager (Фиг. 1,2).

ИНФОРМАЦИЯ
За постигането пълна скорост на USB 3.0, трябва да инсталирате картата в дънната платка с PCI-Express слот, съвместим с PCIe 2.0 спецификация.
Някои външни SSD могат да имат по-слаба скорост на четене. Решението е да инсталирате ръчно драйверите VIA, които можете да откриете на продуктовата страница www.axagon.eu.

CN

1. 关闭计算机并拔下电源线。
2. 打开机柜并将卡插入PCI-Express空闲位置。
3. 将电源线连接到15针SATA连接器。
4. 关闭机壳，连接电源并打开电脑。
5. 对于Windows 11, Windows 10, Windows8.1, Windows8系统：
   - 自动检测并安装卡。
   - 无需安装任何驱动程序，是操作系统的一部分。

   对于Windows 7系统：
   - 检测到卡的存在并且必须安装VIA驱动程序才能使USB 3.0控制器正常工作。
   - 需要从www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls下载最新的驱动程序。
   - 下载完成后，打开下载的文件并运行setup.exe。
   - 按照屏幕上的说明操作，直到安装完成。
6. 检查设备管理器中的安装是否成功（图1,2）。

产品说明
要想获得完整的USB 3.0传输读取速度，
您必须将卡安装到符合PCIe 2.0规范的PCI-Express插槽的主板上。
某些外部SSD（固态硬盘）可能具有较低的读取速度。
解决方案是手动安装产品页面上的VIA（威盛电子股份有限公司）驱动程序，
网址为www.axagon.eu。

ARA

1. أوقف تشغيل الكمبيوتر وافصل كابل التيار الكهربائي.
2. افتح الخزانة وأدخل البطاقة في وضع PCI-Express مجاني.
3. قم بتوصيل كابل الطاقة بموصل SATA ذي 15 سنًا.
4. أغلق العلبة وقم بتوصيل الطاقة وتشغيل الكمبيوتر.
5. Windows 11، Windows 10، Windows 8.1، Windows 8:
   - تم الكشف عن البطاقة وتثبيتها تلقائيًا.
   - ليست هناك حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل ، فهي جزء من نظام التشغيل.

   Windows 7:
   - تم اكتشاف البطاقة ويجب تثبيت برامج تشغيل VIA حتى تعمل وحدة التحكم USB 3.0 بشكل صحيح.
   - قم بتنزيل أحدث برنامج تشغيل من www.axagon.eu/produkty/pceu-232vls.
   - عند اكتمال التنزيل ، قم بتوسيع الملف الذي تم تنزيله وقم بتشغيل setup.exe.
   - اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة حتى اكتمال التثبيت.
6. تحقق من التثبيت الناجح في إدارة الأجهزة (الشكل 1-2).

معلومات
لتحقيق سرعة USB 3.0 كاملة ، يجب عليك تثبيت البطاقة في اللوحة الأم مع فتحة PCI-Express المتوافقة مع مواصفات PCIe 2.0.
قد يكون لبعض محركات أقراص الحالة الصلبة الخارجية سرعة قراءة منخفضة. يكمن الحل في تثبيت برامج تشغيل VIA بدويًا الموجودة على صفحة المنتج على www.axagon.eu.

Technical specifications

INPUT INTERFACE:
2x external USB 3.2 Gen 1 ports with USB A-F connectors
+ 2x internal USB 3.2 Gen 1 ports in ONE 19-pin connector
SuperSpeed USB interface - USB 3.2 Gen 1
(alias USB 3.1 Gen 1 / USB 3.0)
Backward compatible with USB. 2.0 / 1.1
Supported speeds 5000 / 480 / 12 / 1.5 Mb/s
(super / high / full / low speed)

OUTPUT INTERFACE:
PCI-EXPRESS 2.0 x1
supported x1 / x4 / x8 / x16 slot
Theoretical speed up to 5Gbps (Bidirectional)
When PCI-Express 1.0 is used, speed is up to 2500Mb/s

OTHER FEATURES:
xHCI rev. 1.0 specification
Plug and Play • Hot Plug
UASP in Windows 8 & later

POWER SUPPLY:
Powered via 15-pin SATA connector

OS SUPPORTED:
Windows
XP • Vista • 7 • 8 • 8.1 • 10 • 11 & later
Server 2008 • 2012 • 2016 • 2019 • 2022 & later
32 & 64bit versions supported

Linux 2.6.31 & later

DRIVERLESS:
no driver required
for Windows 8 / 8.1 / 10 / 11 and Linux

FIGURE 1.

Using Device Manager to check whether the installation is correct in Windows 7 (the devices added to the Device Manager during card installation are only displayed)

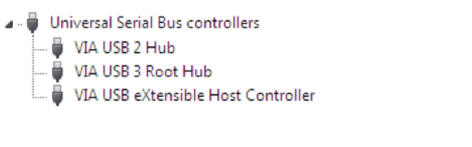
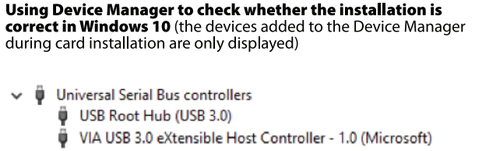


FIGURE 2.

Using Device Manager to check whether the installation is correct in Windows 10 (the devices added to the Device Manager during card installation are only displayed)



AXAGON

INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0

PCEU-232VLS

SUPERSPEED USB 5 Gbps 2+2 PORT PCI-EXPRESS CARD

ENG Instructions for use (original)
CZ Návod k použití (originál)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
DK Brugsanvisning (translation)
ESP Instrucciones de uso (traducción)
FIN Käyttöohjeet (käännös)
FR Instructions d'utilisation (traduction)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
HR Upute za korištenje (prijevod)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)
NL Instructies voor gebruik (vertaling)
PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
PT Instruções de utilização (translação)
RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
RU Инструкция по эксплуатации (транслация)
SK Návod na použitie (preklad)
SWE Användarinstruktioner (translation)
TR Kullanım talimatları (tercüme)
BG Инструкции за Употреба (превод)
CN 使用说明(翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)

PRODUCT SUPPORT LINK
http://axagon.eu/produkty/pceu-232vls#supportLinkGoal

ENG PCIe card with two external and two internal SuperSpeed USB 5Gbps ports
CZ PCIe karta se dvěma externími a dvěma interními SuperSpeed USB 5Gbps porty
DE PCIe-Karte mit zwei externen und zwei internen SuperSpeed USB 5Gbps Anschlüssen
DK PCIe-kort med to eksterne og to interne SuperSpeed USB 5Gbps porte
ESP tarjeta PCIe con dos puertos internos y dos puertos externos SuperSpeed USB 5Gbps
FIN PCIe -kortti kahdella ulkoisella ja kahdella sisäisellä SuperSpeed USB 5Gbps väylällä
FR carte PCIe avec deux ports USB SuperSpeed 5Gbps internes et deux ports externes
GR κάρτα PCIe με δύο εσωτερικές και δύο εξωτερικές θύρες SuperSpeed USB 5Gbps
HR PCIe kartica s dva vanjska i dva unutarnja SuperSpeed USB 5Gbps priključka
HU PCIe kártya két külső és két belső SuperSpeed USB 5Gbps csatlakozófelülettel
IT scheda PCIe con due porte SuperSpeed USB 5Gbps interne e due esterne
NL PCIe-kaart met twee externe en twee interne SuperSpeed USB 5Gbps poorten
PL karta PCIe z dwoma zewnętrznymi i dwoma wewnętrznymi portami SuperSpeed USB 5Gbps
PT placa PCIe com duas portas SuperSpeed USB 5Gbps externas e duas internas
RO placă PCIe cu două porturi SuperSpeed USB 5Gbps externe și două porturi interne
RU PCIe-карта с двумя внешними и двумя внутренними портами SuperSpeed USB 5Gbps
SK PCIe karta s dvoma externými a dvoma internými SuperSpeed USB 5Gbps portmi
SWE PCIe-kort med två externa och två interna SuperSpeed USB 5Gbps portar
BG PCIe карта с два външни и два вътрешни SuperSpeed USB 5Gbps порта
TR iki harici ve iki dahili SuperSpeed USB 5Gbps yuvaya sahip PCIe kartı
CN 带有两个外部和两个内部超快速 USB 5Gbps 端口的PCIe卡
ARA بطاقة PCIe مع منفذين داخليين و منفذين خارجية 5Gbps USB SuperSpeed

© 2022 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naší technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zříká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zur Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammbaren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

EU deklaration af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet at læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TECNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

FIN TEKNINEN TUKI: Lisätietoa, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI -välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekniseen tukeemme osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteeseen palveluajan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierrätys- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjä on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΞΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα σκουπίδια: δώσ'τε το σε ένα σημείο περισυλλογής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περισυλλογής και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Δηλώση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιοδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Cjelovita EU izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepridržavanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekért, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használata előtt a felhasználó köteles elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használata vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhet. A megadott használattól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overleg d.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych: należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w twoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE complete está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso impróprio do produto, ou falha em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА: Дополнительную информацию, вопросы и ответы, руководства пользователей и драйверы можно найти на странице продукта во вкладке ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА по адресу www.axagon.eu. Не нашли, что искали? Свяжитесь со специалистами нашей техподдержки: support@axagon.cz.

По истечении срока службы не выкидывайте изделие с бытовыми отходами, а отвезите на точку сбора и переработки электрического оборудования. Чтобы узнать о программах сбора и переработки отходов в вашей стране, свяжитесь с местными органами власти или агентом розничной торговли, продавшим вам изделие.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС: Устройство соответствует согласующим нормам законодательства Европейского Союза 2014/30/EU (EMC) и 2011/65/EU (RoHS). Полную Декларацию о соответствии нормативным требованиям ЕС можно получить у производителя.

Пользователь обязан прочитать инструкцию перед использованием изделия. Производитель снимает с себя любую ответственность за потери, понесённые вследствие ненадлежащего использования изделия или несоблюдения приложенной инструкции. Использование изделия в целях, не обозначенных в инструкции, необходимо обсудить с производителем.

Не используйте изделие во влажной или взрывоопасной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся веществ.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napíšte našej technickej podpore support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odneste ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k nahliadnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zriekа zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktsidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hjälpte det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral för elutrustning.
För information om insamlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

EU-försäkran om överensstämmelse: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådfrågas.

Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

TR TEKNİK DESTEK: Daha fazla bilgi, SSS, kullanım kılavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki ÜRÜN DESTEĞİ sekmesinde yer alan ürün sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımcı olmadı mı? Teknik destek ekibimizle iletişime geçin: support@axagon.cz.

Hizmet ömrünün sonunda ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıcıya başvurun.

AB uygunluk beyanı: Cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU (EMC) ve 2011/65/EU (RoHS) uyum mevzuatlarına tam uygundur. AB uygunluk beyanının tamamı üreticiden talep edilebilir.

Ürünü kullanmadan önce kullanıcı, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlış kullanımı veya burada yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışındaki kullanımında üreticiye danışılmalıdır.

Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

BG ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА: Повече информация, често задавани въпроси (FAQ), ръководства и драйвери могат да бъдат открити на продуктовата страница в полето ПОДКРЕПА НА ПРОДУКТА на www.axagon.eu. Тази информация не Ви помогна? Пишете на специалистите ни по техническа поддръжка: support@axagon.cz.

В края на експлоатационния му живот не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци; занесете го в специализиран пункт за рециклиране на електрическо оборудване. За информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата държава свържете се с местните власти или с търговеца, който ви е продал продукта.

ЕС декларация за съответствие: Устройството отговаря на законодателството за хармонизиране на Европейския съюз 2014/30/EC (EMC) и 2011/65/EC (RoHS). Пълната ЕС декларация за съответствие е достъпна в сайта на производителя.

Преди да използва продукта, потребителят е длъжен да прочете инструкциите за употреба. Производителят отказва всякаква отговорност за щети, които може да възникнат поради неправилната употреба на продукта или неспазването на указанията, описани тук. Използването на продукта, по различен от посочения начин, трябва да се консултира с производителя.

Не използвайте продукта във влажна или експлозивна среда и в близост до запалими вещества.

CN 技术支持：更多有用信息及常见问题解答，手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu
网页界面查询的 PRODUCT SUPPORT 选项卡。
若对您仍无帮助，可发送电子邮件到 support@axagon.cz 寻求技术支持。

在其使用寿命结束时，不得将产品扔入生活垃圾中；请将其带到一个电子设备回收点。有关贵国收集和回收计划的信息，请您与您所在地方当局或与向您出售产品的零售商联系。

欧盟符合性声明：该设备符合欧洲联盟指令2014/30/欧盟电磁相容性指令EU (EMC)和2011/65/电气、电子设备中限制使用某些有害物质指令EU (RoHS)。可从制造商处获得完整的欧盟符合性声明。

在使用本产品之前，用户有义务阅读使用说明书。对由于不当使用产品或未能遵循本文件所载的指示，而可能造成的损害，制造商不承担任何责任。规定外的产品使用须向制造商咨询。

不要在潮湿或爆炸性环境以及接近易燃物质的地方使用本产品。

ARA دعم فني - يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأسئلة الشائعة والأدلة وبرامج التشغيل على صفحة المنتج في علامة التبويب الدعم في www.axagon.eu.
لا شيء ساعدك؟ اكتب رسالةإلى الدعم الفني لدينا: support@axagon.cz.

في نهاية فترة خدمتها ، لا ترمي المنتج في النفايات المنزلية ؛ خذه إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية. للحصول على معلومات حول برامج التجميع وإعادة التدوير في بلدك ، اتصل بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي باع لك المنتج.

إعلان المطابقة بالاتحاد الأوروبي
يتوافق الجهاز مع تشريعات التنسيق للاتحاد الأوروبي / EU (EMC) 2014/30 / و EU (RoHS) 2011/65
يتوفر إعلان المطابقة الكامل للاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

قبل استخدام المنتج ، يلتزم المستخدم بقراءة تعليمات المستخدم. تخلي الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث بسبب الاستخدام غير عند استخدام منتج بخلاف المحدد يجب عندئذ استشارة الشركة المصنعة

لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو المتفجرة وبالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

www.axagon.eu